

บทที่ ๑

บทนำ

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ปัจจุบันการศึกษาภาษาอังกฤษเป็นปัจจัยสำคัญยิ่งประการหนึ่งที่ทำให้บุคคลประสบความสำเร็จ ความก้าวหน้าในอนาคต การสมัครเข้าทำงาน การศึกษาต่อทั้งภายในและภายนอกประเทศก็จะต้องผ่านการทดสอบความสามารถทางด้านภาษาอังกฤษตามที่ใดที่กำหนดไว้ก่อน ดังนั้นการเรียนการสอนภาษาอังกฤษจึงทวีความสำคัญและได้รับความสนใจมากขึ้นเป็นลำดับ

ในสมัยก่อน ลักษณะการสอนภาษาอังกฤษตามโรงเรียน ส่วนมากเป็นแบบ Grammar Translation Method คือเน้นหนักทางด้านไวยากรณ์และคำศัพท์ นักเรียนเข้าใจกฎเกณฑ์และคำศัพท์ดี แต่ไม่คุ้นเคยกับการฝึกหัดฟังและการออกเสียงในถูกต้อง จึงนำไปใช้ในชีวิตประจำวันไม่ค่อยได้ นับว่าจุดมุ่งหมายในการเรียนการสอนยังไม่ถูกต้องสมบูรณ์ เพราะมนุษย์เรานั้น โดยปกติจะใช้ทักษะการฟังภาษาและการพูด มากยิ่งกว่าการอ่านและการเขียน ดังที่ Paul T. Rankin \* ผู้ซึ่งได้ทำการค้นคว้าเรื่องทักษะการฟัง กล่าวไว้ " The time people spend in communication each day, approximately 45 per cent is devoted to listening, 30 per cent to speaking and the rest to reading and writing combined."

---

\* Paul T. Rankin, "The Importance of Listening Ability," English Journal, (October, 1928), 523-630.

"ประมาณ ๓๓ ปีมาแล้ว ได้มีวิวัฒนาการขึ้นอีกแนวหนึ่ง ในวิชา  
ภาษาศาสตร์ เรียกกันว่า Descriptive Linguistics  
หรือ Structural Linguistics วิทยาการใหม่นี้ทำ  
ในเรารู้มีความรู้เกี่ยวกับภาษาซึ่งช่วยให้การสอนภาษาโดย  
ถ้อยคำ ทำให้เราสามารถปรับปรุงวิธีสอนภาษาต่างประเทศ  
ซึ่งโดยสออย่างที่ไม่เคยปรากฏมาก่อนเลย." \*

จากการศึกษาค้นคว้าทางด้านภาษาศาสตร์ ทำให้เราเชื่อมั่นว่าภาษาแต่ละ  
ภาษามีระบบของตนเอง ระบบโครงสร้างของภาษานั้นอาจกล่าวได้ว่า ประกอบด้วย  
องค์ประกอบ ๓ ประการ คือ

๑. ส่วนที่เกี่ยวกับเสียง
๒. ส่วนที่เกี่ยวกับคำ
๓. ส่วนที่เกี่ยวกับระเบียบของคำตามไวยากรณ์ของภาษา

เนื่องจากระบบโครงสร้างของแต่ละภาษา มีความแตกต่างกัน ดังนั้นเราจึง  
ไม่อาจถ่ายทอดความหมายจากภาษาหนึ่ง ไปยังอีกภาษาหนึ่งโดยการแปลได้ การสอน  
ภาษาอังกฤษโดยวิธีแปลจึงไม่ถูกต้อง เพราะลักษณะบางอย่างในภาษาอังกฤษจะไม่  
ปรากฏในภาษาไทย เช่น ภาษาไทยกล่าวว่า "ฉันไปโรงเรียน" นักเรียนไทยจำนวน  
มากจะใช้ "I go school" แทนที่จะใช้ "I go to school." เนื่องจากภาษาไทย  
ไม่มีคำบุพบทในประโยค "ฉันไปโรงเรียน" ระบบของภาษาเดิมที่แตกต่างไปจากภาษา  
ใหม่ จะเป็นอุปสรรคขัดขวางการเรียนรู้ ไม่เพียงแต่ในด้านการพูด การอ่าน การ  
เขียน เท่านั้น ยังรวมถึงด้านการฟังอีกด้วย เสียงบางเสียงที่แตกต่างออกไป หรือไม่  
ปรากฏในภาษาเดิม จะทำให้เกิดความยุ่งยากแก่ผู้เรียนมาก เช่น ชาวเยอรมันมักจะ  
ไม่ได้ยินเสียง th เพราะภาษาเยอรมัน ไม่มีเสียงนี้

---

\* ดร. ไบรซ แวน ไชออค, แนววิธีสอนภาษาอังกฤษตามหลักภาษาศาสตร์,  
แปลจาก Methods of Teaching English As A Foreign Language, โดย-  
คมคาย จงเจริญสุข (ทรชนคร : โรงพิมพ์สมาคมสงเคราะห์ศาสตร์แห่งประเทศไทย,  
๒๕๐๕), ๑.

นักภาษาศาสตร์พบว่า ในการเรียนภาษาของเด็กโดยธรรมชาตินั้น เด็กจะเริ่ม  
 ต้นจากการฟัง การเลียนแบบเสียงพูดก่อนการอ่านและการเขียน ดังนั้นการสอนภาษาโดย  
 ใช้หลักภาษาศาสตร์ จึงนำเอาทักษะการฟังเข้ามาสู่การ เรียนการสอนเป็นประการแรก  
 จริงอยู่เราไม่ปฏิเสธความสำคัญของการอ่านและเขียน แต่ปรากฏการณ์โดยตรงต่อประสาท  
 การฟัง เป็นสิ่งจำเป็นของภาษา และเป็นสิ่งที่ผู้เรียนต้องพัฒนาให้เกิดขึ้น ดัง Dr. Eugene  
 A Nida กล่าววา

" There is no denying the importance of visual  
 symbolism but language is essentially a motor  
 - auditory phenomena, and our auditory sensi-  
 tiveness and assimilative capacity must be  
 developed." ๑

ปัจจุบันหลักสูตรภาษาดังกล่าวในโรงเรียนมีแนวโน้มเปลี่ยนไปจากเดิม โดยครอบคลุมถึง  
 ทฤษฎีการสอนตามหลักภาษาศาสตร์ดังกล่าว หลักสูตรหมวดวิชาภาษาอังกฤษระดับประโยค  
 ประถมตอนปลาย กล่าววา

"ในการสอนครูต้องเข้าใจว่า ภาษาอังกฤษเป็นภาษาใหม่สำหรับ  
 เด็ก ครูจึงต้องเริ่มสอนด้วยทักษะที่ง่ายที่สุด และมีความหมาย  
 ที่สุดในวัยเด็ก แล้วจึงสอนทักษะ ที่ยากขึ้นตามลำดับในภายหลัง  
 กล่าวคือ ครูควรสอน การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน  
 ตามลำดับ." ๒

และในหลักสูตรหมวดวิชาภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น กล่าววา  
 "ไวยากรณ์ในชั้นนี้ ไม่นับเป็นวิชาหนึ่งต่างหากจากทักษะทั้งสี่ นับเป็นวิชาที่เกี่ยวพันกับทักษะ  
 โดยใกล้ชิด มีความสัมพันธ์กับทักษะ ฟัง พูด อ่าน และเขียนเท่า ๆ กัน จะแยกจากกันไม่  
 ได้." ๓

---

๑ Harold B. Allen, Teaching English as a Second Language,  
 (New York : Mc Grow-Hill Book Company, 1965), 108.

๒ หลักสูตรประโยคประถมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช ๒๕๐๓.

๓ หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น พุทธศักราช ๒๕๐๓.

ในเรื่องการวัดผลนั้น ระเบียบกระทรวงศึกษาธิการ ว่าด้วยการวัดผลการศึกษา  
ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น สายสามัญ พ.ศ. ๒๕๑๑ ได้ระบุเรื่องการวัดผลวิชาภาษาอังกฤษไว้  
สอดคล้องกับหลักสูตร ดังนี้

“หมวด ข. ภาษาอังกฤษ การวัดผลให้ปฏิบัติดังนี้

ข.๑ งานระหว่างปี ให้คะแนนงานหนักเรียนทำประจำ  
เช่นการฟัง การพูด การอ่าน การเขียน ฯลฯ  
หรือกิจกรรมอื่นใด

ข.๒ การสอบปลายปี ให้มีข้อสอบ ๔ ฉบับ คือ  
ฉบับที่ ๑ การฟัง พูด และอ่านออกเสียง  
ฉบับที่ ๒ สอบความเข้าใจ  
ฉบับที่ ๓ ความสามารถในการใช้ภาษา  
ฉบับที่ ๔ ความรู้เกี่ยวกับหนังสือที่กำหนดให้เรียน.” ๑

ความสำคัญของการฟังดังกล่าวมาแล้ว ทั้งในด้านการเรียนภาษา หลักสูตร  
และการวัดผลนี่เองเป็นที่มาของปัญหา ความสำคัญของปัญหาคือว่า ทักษะของคนทั่วไป  
เข้าใจว่านักเรียนโรงเรียนคาซอติค โดยเฉพาะอย่างยิ่งโรงเรียนคาซอติคที่เพิ่งขึ้นก่อน-  
สงครามโลกครั้งที่สอง มีความสามารถด้านภาษาอังกฤษมากกว่านักเรียนโรงเรียนรัฐบาล  
ด้านการฟัง การพูด อาจิม มารีประสิทธิ์ ๒ ได้ทำการวิจัยเรื่อง "การสำรวจสาเหตุที่ผู้-  
ปกครองส่งบุตรเข้าศึกษาในโรงเรียนในความอำนวยการของคณะนักบวชคาซอติค ปีการ-  
ศึกษา ๒๕๐๙" พบว่าคุณสมบัติของโรงเรียนในความอำนวยการของคณะนักบวชคาซอติคที่  
ผู้ปกครองส่วนใหญ่มีความเห็นว่า ดีกว่า โรงเรียนที่ไม่อยู่ในความอำนวยการของคณะนัก  
บวชคาซอติค คือ ภาษาต่างประเทศ

๑ ระเบียบกระทรวงศึกษาธิการ ว่าด้วยการวัดผลการศึกษาชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น  
สายสามัญ พ.ศ. ๒๕๑๒.

๒ อาจิม มารีประสิทธิ์ "การสำรวจสาเหตุที่ผู้ปกครองส่งบุตรเข้าศึกษาในโรง-  
เรียนในความอำนวยการของคณะนักบวชคาซอติค ปีการศึกษา ๒๕๐๙", (วิทยานิพนธ์ครุ-  
ศาสตร์บัณฑิต คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๐๔).

สาเหตุสำคัญที่ทำให้เกิดทัศนคติเช่นนี้อาจเป็นเพราะ สมัยก่อนโรงเรียนคาทอลิก ส่วนมากใช้ครูสอนภาษาอังกฤษเป็นชาวต่างประเทศ นักเรียนจึงได้มีโอกาสฝึกหัดการฟัง การพูด มากพอสมควร ส่วนโรงเรียนรัฐบาลส่วนมากใช้ครูไทยสอนทั้งหมด และเมื่อวิธีการสอนเป็นแบบ Grammar Translation Method ควบแล้ว นักเรียนโรงเรียนรัฐบาล ก็แทบไม่ได้รับประสบการณ์ตรงด้านการฟัง การพูดเลย

ปัจจุบันครูไทยมีความรู้ด้านการสอนภาษาอังกฤษมากขึ้น นอกจากนั้นหลักสูตรการ วัตถุประสงค์ และตำราเรียนที่กระทรวงศึกษาธิการกำหนดไว้ เป็นแนวทางสำคัญที่ช่วยชี้วิถีการ สอนภาษาอังกฤษ แบบ Grammar Translation Method ในโรงเรียนให้หมดไป แต่ผล ทางด้านการปฏิบัติที่กระทำกันอยู่ในโรงเรียนนั้น ยังเป็นเรื่องที่ไม่ประจักษ์ชัดเจนนักเนื่อง จากการวัดผลระดับประโยคมัธยมศึกษาตอนต้น โดยใช้ข้อสอบส่วนกลางเท่าที่เข้ามา มิได้มี ข้อทดสอบวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนเลย ข้าพเจ้าจึงมีความสนใจใคร่จะศึกษาเปรียบเทียบความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ ๓ ในโรงเรียนรัฐบาล กับโรงเรียนคาทอลิก ในจังหวัดพระนคร ปีการศึกษา ๒๕๑๒ ประโยชน์ที่จะได้รับ คือ ประการแรกทำให้เราทราบผลความสามารถด้านการฟังของนักเรียน ในโรงเรียนทั้งสองประเภท ประการที่สอง การศึกษาเปรียบเทียบทำให้เรารู้ได้ว่า ความ สามารถของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ ในโรงเรียนทั้งสองประเภทนั้น แลกต่างกันหรือไม่ ถ้ามีความแตกต่างกันผลจะปรากฏออกมาในรูปใด ทั้งหมดนี้จะเป็นแนวทาง และข้อคิดแก่ครู ผู้สอน และนักบริหารในการปรับปรุงทักษะการฟังของนักเรียนในโรงเรียนมัธยมต่อไป

### ความมุ่งหมายทั่วไป

การวิจัยนี้ต้องการจะศึกษาความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ และเปรียบเทียบ ความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ ในโรงเรียนรัฐบาล กับโรงเรียนคาทอลิก ในจังหวัดพระนคร ปีการศึกษา ๒๕๑๒.

### ความมุ่งหมายเฉพาะ

๑. เพื่อศึกษาความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ ในโรงเรียนรัฐบาล กับโรงเรียนคาทอลิก ในจังหวัดพระนคร
๒. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ ในโรงเรียนรัฐบาล กับโรงเรียนคาทอลิก โดยไม่แบ่งแยกเพศ
๓. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ ในโรงเรียนรัฐบาล กับโรงเรียนคาทอลิก ระหว่างเพศเดียวกัน และต่างเพศ คือ
  - ๓.๑ ระหว่างนักเรียนหญิงจากโรงเรียนรัฐบาลกับโรงเรียนคาทอลิก
  - ๓.๒ ระหว่างนักเรียนชายจากโรงเรียนรัฐบาลกับโรงเรียนคาทอลิก
  - ๓.๓ ระหว่างนักเรียนหญิงกับนักเรียนชายจากโรงเรียนรัฐบาล
  - ๓.๔ ระหว่างนักเรียนหญิงกับนักเรียนชายจากโรงเรียนคาทอลิก

### ขอบเขตของการวิจัย

๑. ประชากรที่เป็นนักเรียนที่กำลังศึกษาอยู่ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ ปีการศึกษา ๒๕๑๒ และเข้าศึกษาในโรงเรียนที่คัดเลือกไว้อย่างน้อยตั้งแต่ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑
๒. ไม่คำนึงถึงอายุ สุขภาพ และความสามารถในการเรียนของทุกวิชา
๓. โรงเรียนรัฐบาลในจังหวัดพระนคร เป็นโรงเรียนชาย ๒ โรงเรียน -  
โรงเรียนหญิง ๒ โรงเรียน
๔. โรงเรียนคาทอลิก เป็นโรงเรียนชาย ๒ โรงเรียน โรงเรียนหญิง ๒  
โรงเรียน
๕. การวิจัยนี้ไม่เกี่ยวกับปัญหา หรือสาเหตุที่ทำให้เด็กมีความสามารถมากน้อย  
ในการฟัง

## สมมุติฐาน

ผู้วิจัยได้ตั้งสมมุติฐานไว้ดังนี้ คือ

๑. คะแนน การฟังภาษาอังกฤษ ระหว่าง เพศหญิงและชายต่อไปนี้มีลักษณะ  
 อย่างเป็นเชิงบวก คือ
  - ๑.๑ นักเรียนหญิงโรงเรียนรัฐบาล กับ นักเรียนชายโรงเรียนรัฐบาล
  - ๑.๒ นักเรียนหญิงโรงเรียนคาทอลิก กับ นักเรียนชายโรงเรียนคาทอลิก
  - ๑.๓ นักเรียนหญิงทั้งหมด กับนักเรียนชายทั้งหมด
๒. คะแนนการฟังภาษาอังกฤษ ของนักเรียนโรงเรียนรัฐบาล กับโรงเรียนคาทอลิก  
 ระหว่างเพศเดียวกัน คือ
  - ๒.๑ นักเรียนชายโรงเรียนรัฐบาล กับ นักเรียนชายโรงเรียนคาทอลิก
  - ๒.๒ นักเรียนหญิงโรงเรียนรัฐบาล กับ นักเรียนหญิงโรงเรียนคาทอลิก
 มีลักษณะอย่างเดียวกัน
๓. คะแนนการฟังภาษาอังกฤษ โดยไม่แบ่งแยกเพศ คือ ระหว่างนักเรียนชาย  
 หญิงทั้งหมดในโรงเรียนรัฐบาล กับ นักเรียนชายหญิงทั้งหมดในโรงเรียนคาทอลิก มีลักษณะ  
 อย่างเป็นเชิงบวก

## ข้อตกลงเบื้องต้น

ผู้วิจัยมีความเชื่อเบื้องต้นว่า :

๑. ข้อทดสอบที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ มีความเชื่อถือได้ ใช้วัดความสามารถในการ  
 ฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้น มศ.๓ ได้จริง
๒. คะแนนจากการทดสอบ แจกแจงแบบปกติ ( Normal Distribution )
๓. เสียงของ Native Speaker เพศชาย ชาวอเมริกันผู้อ่านข้อทดสอบบันทึก  
 ลงในเทป มีความเชื่อถือได้
๔. วิธีการบันทึกเสียงข้อทดสอบลงในเทป มีมาตรฐานดี เชื่อถือได้
๕. การทดสอบและความคุม เชื่อถือได้ เพราะผู้วิจัยดำเนินการด้วยตนเองโดย-

คำจำกัดความ

โรงเรียนคาซอจิก หมายถึงโรงเรียนในความอำนวยการของนักบวชคาซอจิก  
Minimal pairs หมายถึงคำ ๒ คำ ซึ่งประกอบด้วยหน่วยเสียงที่แตกต่างกันเพียงหน่วยเสียงเดียว เช่น pin และ bin ใน ๒ คำนี้ มีเสียง /p-/ กับเสียง /b-/ เท่านั้นที่แตกต่างกัน

การฟังภาษาอังกฤษ หมายถึง การฟังด้วยการรับรู้ (Aural Perception) คือแยกแยะความแตกต่างระหว่างเสียงที่ได้ยินเท่านั้น ไม่รวม การเข้าใจความหมาย (Aural Comprehension)

เสียงเน้นหนักในคำ หมายถึง Primary stress ในคำภาษาอังกฤษ  
ข้อทดสอบตอนที่ ๑ หมายถึง ข้อทดสอบที่ใช้วัดความสามารถในการฟังเสียงสระและพยัญชนะภาษาอังกฤษ (Vowel & Consonant sounds) ที่ปรากฏในคำ

ข้อทดสอบตอนที่ ๒ หมายถึง ข้อทดสอบที่ใช้วัดความสามารถในการฟังเสียงเน้นหนักในคำ (Word stress) และวัดความสามารถในการฟังเสียงเน้นหนักในประโยคภาษาอังกฤษ (Sentence stress)

ข้อทดสอบตอนที่ ๓ หมายถึง ข้อทดสอบที่ใช้วัดความสามารถในการฟังระดับเสียงสูงต่ำในประโยคภาษาอังกฤษ (Intonation)

ข้อทดสอบในการฟังภาษาอังกฤษโดยรวม หมายถึง ข้อทดสอบตอนที่ ๑, ๒, และ ๓ รวมกัน

การวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ได้มีบทความและการวิจัยเกี่ยวกับเรื่องนี้อยู่บ้าง ทั้งในด้านการฟังโดยทั่วไปและการฟังภาษาอังกฤษ แต่ยังไม่มีการวิจัยเกี่ยวกับเรื่องเปรียบเทียบความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษโดยตรง



พ.ศ. ๒๕๐๕ นางสาวบุญน้อย มานานนท์<sup>๑</sup> ได้ทำการวิจัยเรื่อง "การสำรวจความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมปีที่ ๖" เพื่อหาว่านักเรียนไทยในชั้นมัธยมปีที่ ๖ จากโรงเรียนในพระนคร มีความสามารถในการฟังและแยกเสียงภาษาอังกฤษในคำ (Vowel & Consonant sounds) ได้มากน้อยเพียงไร และเสียงใดเป็นปัญหาในการฟังมากน้อย โดยทำการทดสอบนักเรียนชั้นมัธยมปีที่ ๖ ๕๖๖ คน ๕๖๖ คน ๕๖๖ คน จากโรงเรียน ๔ โรงเรียน พบว่า โรงเรียนสตรีมหาพฤฒารามได้คะแนนเฉลี่ยร้อยละ = ๗๖.๗๖ โรงเรียนสตรีศรีสุริโยทัย = ๗๗.๕๔ โรงเรียนสามเสนวิทยาลัย = ๖๔.๐๔ และโรงเรียนราชาธิวาส = ๖๔.๗๖ และเสียงที่เป็นปัญหาหนึ่ง ถ้าใช้ Minimal pairs ต่างกัน ใน Minimal pairs หนึ่ง อาจมีเปอร์เซ็นต์การผิดมากกว่าอีกหนึ่ง เสียงที่เป็นปัญหาได้แก่

/-r-/	กับ	/-c-/	/-s/	กับ	/-z/
/-ps/	กับ	/-bz/	/l-/	กับ	/r-/
/s-/	กับ	/e-/	/-c/	กับ	/-r/
/-s/	กับ	/-st/	/d-/	กับ	/t-/
/-l/	กับ	/-ld/	/-t/	กับ	/-p/
/sep-/	กับ	/sp-/	/t-/	กับ	/e-/
/-ks/	กับ	/-sk/	/fl-/	กับ	/r-/
/aw/ + d	กับ	/aw/	/v-/	กับ	/w-/
/oy/ + d	กับ	/oy/	/y-/	กับ	/j-/
/r-/	กับ	/-c-/	/-s/	กับ	/-p/
/-r/	กับ	/-nd/	/-s-/	กับ	/-z-/

<sup>๑</sup> บุญน้อย มานานนท์, "การสำรวจความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมปีที่ ๖" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์บัณฑิต, แผนกมัธยม, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๐๕).

พ.ศ. ๒๕๐๔ นายอาຈິพ มารีประสิทธิ์<sup>๑</sup> ได้ทำการวิจัยเรื่อง "การสำรวจ  
สาเหตุที่ผู้ปกครองส่งบุตรเข้าศึกษาในโรงเรียนในความอำนวยการ ของคณะนักบวชคาทอลิก  
ปีการศึกษา ๒๕๐๓" เพื่อสำรวจสาเหตุที่ผู้ปกครองส่งบุตรหลานเข้าศึกษาในโรงเรียนใน  
ความอำนวยการ ของคณะนักบวชคาทอลิก ปีการศึกษา ๒๕๐๓ เฉพาะโรงเรียนที่อยู่ใน  
จังหวัดนครและธนบุรี โดยการส่งแบบสอบถาม ๑,๕๐๐ ฉบับ ไปให้ผู้ปกครองตอบ-  
คำถาม พบว่า สาเหตุสำคัญที่สุดที่ผู้ปกครองส่งบุตรเข้าเรียนในโรงเรียนคาทอลิก คือ  
ครูเอาใจใส่ต่อนักเรียน สาเหตุรองลงมาคือ ภาษาต่างประเทศดี และวิชาการของ  
โรงเรียนนี้ นอกจากนี้คุณสมบัติของโรงเรียนคาทอลิกที่ผู้ปกครองส่วนใหญ่มีความเห็นว่า  
ดีกว่าโรงเรียนที่ไม่อยู่ในความอำนวยการของนักบวชคาทอลิก คือ ภาษาต่างประเทศ

ดร. กานดา กิติะจิตต์<sup>๒</sup> ได้เขียนบทความเรื่อง "การวัดผลการเรียนภาษาอังกฤษ"  
ไว้ตอนหนึ่งว่า :

"เมื่อถึงปลายปีการศึกษาครูจึงมีหน้าที่วัดผลการเรียนรู้ของนักเรียน  
โดยวิธีหลักๆ จะวัดทักษะ และวัดเนื้อหาที่นักเรียนได้เรียนไป  
แล้วตลอดปี เนื่องจากสิ่งที่เรียนนั้นสัมพันธ์ถึงทักษะอื่น ๆ และเนื้อ  
หาหลายประเภท ขอสอบที่ออกเพื่อวัดผลจึงต้องมีหลายฉบับ ดัง-  
จะเห็นตัวอย่าง ต่อไปนี้"

๑. ขอสอบ Aural Perception ขอสอบนี้วัดทักษะการฟัง  
และเนื้อหาที่วัดคือเสียงซึ่งยากสำหรับนักเรียน การฟังเสียงสูง  
ลงเสียงต่ำหายประโยค คำสั่งจะสั่งเป็นภาษาไทยก็ได้ เพราะเรา  
ไม่ต้องการวัดผลคำสั่ง แต่จะวัดผลดูว่า นักเรียนสามารถแยกเสียง  
ที่คล้าย ๆ กัน เช่น s, z และ f, v และ r, l ฯลฯ ออกหรือ  
ไม่ เพื่อความสะดวกสำหรับนักเรียน ครู ควรเตรียมกระดาษสำหรับ  
ให้นักเรียนขีดตอบ แจกให้ด้วย"

<sup>๑</sup> อาຈິพ มารีประสิทธิ์, แหล่งเดียวกับข้างต้น

<sup>๒</sup> กานดา กิติะจิตต์, ดร. "การวัดผลการเรียนภาษาอังกฤษ", วารสาร-  
วิสามัญศึกษา, ปีที่ ๒, (มกราคม - ธันวาคม, ๒๕๐๔); ๔๑.

ใน ค.ศ. ๑๙๒๓ C.H. Handschin <sup>๑</sup> ซึ่งเป็นผู้หนึ่งที่ได้ทำการสำรวจชั้น  
เริ่มต้นเกี่ยวกับการสอนภาษาต่างประเทศ พบว่า ถ้าการสอนภาษามุ่งหมายจะให้เกิด  
ทักษะทั้งสี่ คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน แล้ว การสอนประการแรกควรจะเป็นเรื่อง-  
การฟัง และต่อไปเป็น การพูด

Mary Olga Peters <sup>๒</sup> พบว่า วิธีการสอนภาษา แบบ Grammar Trans-  
lation Method ในยุคต้นของปีการศึกษาเกี่ยวกับการแปลคำศัพท์ และ  
ความเข้าใจในการคอมพ้อเขียน แต่การสอนแบบ Direct Method โดยลึกลงกว่า Grammar  
Translation Method ในภาคปลายเกี่ยวกับการเขียนตามคำบอก การอ่าน  
การอ่านออกเสียง และการฟังเพื่อความเข้าใจ

Charles C. Fries <sup>๓</sup> มีความเห็นว่าสาเหตุสำคัญ ๒ ใน ๔ ประการที่  
นำไปสู่ความสำเร็จในการเรียนภาษา คือ -

<sup>๑</sup> Charles H. Handschin, Modern Language Teaching (New York :  
World Book Co., 1940), 71, Quoting Sompochpan Sathranon, "An analy-  
sis of Factors in Reading Ability in English Language at the Secon-  
dary Level in Amphur Muang Cholburi," (Unpublished M.Sc. Thesis,  
Indiana University, 1957), 10.

<sup>๒</sup> คุณหญิงท้าว หนา ๑๑.

<sup>๓</sup> Charles C. Fries, Teaching and Learning English as a Foreign  
Language, (Ann Arbor : University of Michigan Press, 1954), quoting  
Sompochpan Sathranon, op.cit., 15.

- " ๑. การเรียนรู้ให้เข้าใจหลักพื้นฐานของภาษาในการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ประการแรกผู้เรียนต้องเรียนรู้ให้เข้าใจระบบเสียง คือ โทเนอ่าไจระคัมเสียงในคำพูด ในรู้จักฟังหน่วยเสียงที่แตกต่างกันออก และสามารถออกเสียงได้ครบ ประการที่สอง ต้องฝึกการใช้ระบบโครงสร้างของภาษาในกลองจนเป็นนิสัย
๒. การเรียนรู้ วิธีที่ดีที่สุดในการเรียนรู้โครงสร้างของภาษา คือการฝึกพูด "

ค.ศ. ๑๙๕๘ Markgraf \* ได้สังเกตและศึกษาการใช้เวลาในการฟังของเด็กจำนวนหนึ่งในโรงเรียนมัธยม พบว่า ในระหว่างการสังเกต ๖, ๒๑ นาทีนั้น นักเรียนใช้เวลา ๔๖-๕๓ % ในการฟัง และเป็นการฟังกร ๖๖ ๕ ของเวลาที่ใช้ในการฟังทั้งหมด

ค.ศ. ๑๙๖๖ Witty <sup>๒</sup> ได้สรุปผลการวิจัยของเขาเกี่ยวกับการใช้วิธีการสื่อสารมวลชนของนักเรียนว่า นักเรียนชั้นประถมและมัธยมคูโพรทัศน์โดยเฉลี่ย ๒๐ ชั่วโมงต่อสัปดาห์ เด็กประถมหังวิหุ ๘ ชั่วโมงต่อสัปดาห์ ส่วนเด็กมัธยมหัง ๑๐ ชั่วโมงต่อสัปดาห์ เป็นที่ประจักษ์ชัดว่าเด็กใช้เวลาขณะทัศนอนมากกว่าครึ่งเพื่อกิจกรรมการฟังไม่ว่าอย่างใดก็อย่างหนึ่ง

W.H. King <sup>๓</sup> ได้กล่าวไว้ในการศึกษาเกี่ยวกับความสามารถทาง -  
Carver พบความสัมพันธ์ระหว่างฐานะทางวัฒนธรรมและสังคมกับความสามารถทาง

\* Robert L. Ebel, Editor, Encyclopedia of Educational Research, (London : The Macmillan Company, 1969), 477.

<sup>๒</sup> ดูแหล่งที่แล้ว หน้า ๙๔๔.

<sup>๓</sup> W.H.King, "An Experimental Investigation into the Relative Merits of Listening and Reading Comprehension for Boys and Girls of Primary School Age", The British Journal of Educational Psychology, 29 (February, 1959), 42-49.

การฟัง ยิ่งมีพัฒนาความเป็นอยู่ทางวัฒนธรรมและสังคมสูงจะมีความสามารถทางการฟัง  
สูงด้วย และยิ่งมีพัฒนาความเป็นอยู่ทางวัฒนธรรมและสังคมต่ำ มักจะมีความชำนาญในการ  
อ่านมากกว่าการฟัง

Mirian F. Galway \* ได้ค้นคว้าเกี่ยวกับการสอนทักษะการฟังแก่นักเรียน  
ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔ และ ๕ จำนวน ๘๘๓ คน พบว่านักเรียนชายและนักเรียนหญิง มีความ  
สามารถในการฟังเหมือน ๆ กัน เพราะไม่มีความแตกต่างระหว่างเพศที่เชื่อถือได้อย่างมี  
นัยสำคัญทางสถิติ

Roy C. O'Donnell <sup>๒</sup> ได้วิเคราะห์ผลการทดสอบนักเรียน ๔๐ คน โดยการ  
พูดและการเขียน (กลุ่มละ ๓๐ คน จากเกรด ๓, ๔ และ ๕) เพื่อหาความแตกต่างใน  
เรื่องความซับซ้อนของประโยคทางโครงสร้างไวยากรณ์ ได้เปรียบเทียบโครงสร้างการ  
ทดสอบหลาย ๆ วิธี เพื่อหาความมีนัยสำคัญของความแตกต่างในเรื่องระดับการเขียน  
และเพศ พบว่า ความมีนัยสำคัญของความแตกต่างเพิ่มขึ้นเมื่อเด็กเรียนสูงขึ้น แต่ไม่มี  
ความแตกต่างอย่างคงที่ระหว่างนักเรียนหญิงกับนักเรียนชาย

จากการสร้างข้อทดสอบทางการฟังของ Brown และ Carlson <sup>๓</sup> บุคคล  
ทั้งสองพบว่า มีความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถและสติปัญญาในนักเรียนมัธยม ตั้งแต่  
.๖๓ - .๘๘ และในนักศึกษามหาวิทยาลัย ตั้งแต่ .๖๖ - .๘๘ แสดงว่ามีความสัมพันธ์

\* Mirian F. Galway, "The Relative Effects of Instruction with  
Narrative and Factual Material on Listening Skills," Dissertation  
Abstracts, 23 (February, 1963), 2748.

<sup>๒</sup> Roy C. O'Donnell, "A Transformational Analysis of Oral and  
Written Grammatical Structures in the Language of Children in Grades-  
Three, Five, and Seven," The Journal of Educational Research, 61  
(September, 1967), 35.

<sup>๓</sup> James I. Brown and Robert G. Carlsson, Brown-Carlson Listen-  
ing Comprehension Test, (Form A.M.), 1-4, อ้างโดย รัตนา ศิริขันธ์, "ความ  
เข้าใจในการฟังและผลสัมฤทธิ์ทางวิชาการ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ ที่พูดภาษาไทย-  
กลาง ในจังหวัดพระนคร และมลายู ในจังหวัดปัตตานี" (วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต  
สาขา จิตวิทยาพัฒนาการ วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร ๒๕๐๗), ๑๖.

ระหว่างความสามารถทางการฟัง และสติปัญญา ทั้งในนักเรียนมัธยม และในนักศึกษา  
มหาวิทยาลัย

William C. Murphy \* ได้ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถทาง  
การฟังกับคะแนนของนักเรียนมัธยมในวิชาภาษาอังกฤษ สังคมศึกษา วิทยาศาสตร์ และ  
คณิตศาสตร์ โดยใช้นักเรียนมัธยม จำนวน ๓๑๗ คน เป็นชาย ๑๖๕ คน หญิง ๑๕๒  
คน จากโรงเรียน ๕ แห่งในสหรัฐอเมริกา พบว่า มีความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถ  
ทางการฟังกับความสามารถทางวิชาภาษาอังกฤษ

---

\* William C. Murphy, "A Study of the Relationship Between  
Listening Ability and High School Grades in Four Major Academic Areas,"  
Dissertation Abstract, 23 (April, 1963), 3693.